

Configurare una lingua diversa nella casella vocale per uno o più utenti con CUE.

Sommario

[Introduzione](#)

[Prerequisiti](#)

[Requisiti](#)

[Componenti usati](#)

[Configurazione](#)

[1 - Per prima cosa è necessario installare una lingua aggiuntiva alla CUE in modo da avere due lingue. \(il numero massimo di lingue in un CUE dipende dalla piattaforma CUE\)](#)

[2 - Quando le lingue sono già installate, specificarne una come predefinita.](#)

[3 - Ogni nuovo utente creato utilizza la lingua predefinita, nel nostro caso è l'inglese.](#)

[4 - Creare l'applicazione ccn e il trigger ccn in modo che gli utenti possano accedere alla VM.](#)

[5 - Sul telefono-dn si crea la chiamata in avanti verso il trigger corretto.](#)

[6 - Poiché è possibile specificare una sola casella vocale nel servizio di telefonia, è necessaria una regola di conversione vocale come soluzione alternativa in modo che l'utente possa utilizzare il pulsante Messaggi.](#)

[Risoluzione dei problemi](#)

Introduzione

In questo documento viene descritto come configurare una lingua diversa nella casella vocale per uno o più utenti con Cisco Unity Express (CUE).

Prerequisiti

È necessario che siano installati Call Manager Express (CME) e Cisco Unity Express (CUE).

Requisiti

Cisco raccomanda la conoscenza dei seguenti argomenti:

- CME
- PILA

Componenti usati

Le informazioni fornite in questo documento si basano sulle seguenti versioni software e hardware:

- CME versione 8.1
- CUE versione 7.2

Le informazioni discusse in questo documento fanno riferimento a dispositivi usati in uno specifico ambiente di emulazione. Su tutti i dispositivi menzionati nel documento la configurazione è stata ripristinata ai valori predefiniti. Se la rete è operativa, valutare attentamente eventuali conseguenze derivanti dall'uso dei comandi.

Configurazione

1 - Innanzitutto è necessario installare una lingua aggiuntiva nella CUE in modo da avere due lingue. (il numero massimo di lingue in un CUE dipende dalla piattaforma CUE)

http://www.cisco.com/en/US/docs/voice_ip_comm/unity_exp/rel7_0/install/nuinstall.html#wp1109793

Una volta completata questa procedura, è possibile controllare le lingue installate con il comando `show software packages`.

```
AIM-CUE# sh software packages
```

Installed Packages:

- Installer (Installer application) (7.4.1.0)
- Thirdparty (Service Engine Thirdparty Code) (7.4.1)
- Bootloader (Primary) (Service Engine Bootloader) (2.1.19)
- Infrastructure (Service Engine Infrastructure) (7.4.1)
- Global (Global manifest) (7.4.1)
- GPL Infrastructure (Service Engine GPL Infrastructure) (7.4.1)
- Voice Mail (Voicemail application) (7.4.1)
- Bootloader (Secondary) (Service Engine Bootloader) (2.1.19.0)
- Core (Service Engine OS Core) (7.4.1)
- Auto Attendant (Service Engine Telephony Infrastructure) (7.4.1)

Installed Plug-ins:

- CUE Voicemail Language Support (Languages global pack) (7.4.1)
- CUE Voicemail Mexican Spanish (Mexican Spanish language pack) (7.4.1)
- CUE Voicemail US English (English language pack) (7.4.1)

Or you can check it through the CUE GUI by going to about.

Cisco Unity Express Version 7.2

Cisco Systems 2009. All rights reserved.

About Cisco Unified CallManager Express

Operating System:	Cisco Internetwork Operating System. Cisco IOS (tm) <i>Unknown</i>
Cisco IOS Software:	<i>Unknown</i>
Software Version:	<i>Unknown / CME Unknown</i>
Feature Package:	<i>Unknown</i>

Licensing Information

Maximum # configurable mailboxes:	65
Maximum message space (minutes):	840
Maximum # telephony ports:	6
Maximum # VM/AA ports:	0
Installed Packages:	Installer (Installer application) 7.4.1.0 Thirdparty (Service Engine Thirdparty Code) 7.4.1 Bootloader (Primary) (Service Engine Bootloader) 2.1.19 Infrastructure (Service Engine Infrastructure) 7.4.1 CUE Voicemail Language Support (Languages global pack) 7.4.1 Global (Global manifest) 7.4.1 GPL Infrastructure (Service Engine GPL Infrastructure) 7.4.1 Voice Mail (Voicemail application) 7.4.1 Bootloader (Secondary) (Service Engine Bootloader) 2.1.19.0 Core (Service Engine OS Core) 7.4.1 Auto Attendant (Service Engine Telephony Infrastructure) 7.4.1
Installed Languages:	CUE Voicemail Mexican Spanish (Mexican Spanish language pack) 7.4.1 CUE Voicemail US English (English language pack) 7.4.1

2 - Quando le lingue sono già installate, specificarne una come predefinita.

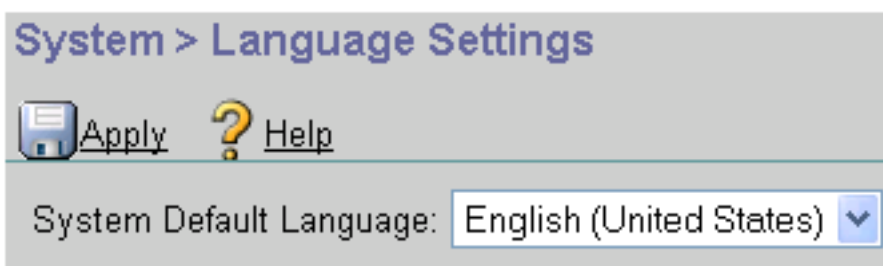
```
AIM-CUE# Conf t
```

```
AIM-CUE(config)# system language preferred xx_YY -----> xx=language YY=country code -----> on this example we can use as default en_US.
```

È possibile verificare questa condizione in un'esecuzione **show** e vedere come segue.

```
system language preferred en_US
```

È inoltre possibile impostare la lingua predefinita tramite la GUI CUE e selezionare **System > Language Settings** (Impostazioni lingua).



3 - Ogni nuovo utente creato usa la lingua predefinita, nel nostro caso è l'inglese.

Se è necessario che un utente utilizzi l'altra lingua installata, è necessario configurarla per l'utente come indicato di seguito.

AIM-CUE# nomeutente LuisR create

AIM-CUE# Conf t

AIM-CUE(config)# nomeutente LuisR numerotelefonico 5001

Uscita AIM-CUE#

AIM-CUE# nomeutente LuisR language es_MX

Questo ultimo comando consente di abilitare le funzioni personali per l'utente per l'utilizzo di questa lingua e non quella predefinita.

Assegnare quindi una cassetta postale all'utente.

AIM-CUE# Conf t

AIM-CUE(config)# proprietario della casella vocale Alonso

È possibile fare lo stesso tramite l'interfaccia grafica CUE o controllare anche la configurazione.

The screenshot shows a window titled "User Profile - Alonso Ramirez". At the top, there are three buttons: "Apply" (with a floppy disk icon), "Cancel" (with an 'X' icon), and "Help" (with a question mark icon). Below the buttons are four tabs: "Profile", "Groups", "Mailboxes", and "Notification". The "Profile" tab is selected. The form contains the following fields:

User ID:	Alram
First Name *:	Alonso
Last Name *:	Ramirez
Nick Name *:	Alonso Ramirez
Display Name*:	Alonso Ramirez
Associated Phone:	<input type="text"/>
Primary Extension:	<input type="radio"/> None <input checked="" type="radio"/> Other: 5007
Primary E.164 Number:	<input type="text"/>
Fax Number:	<input type="text"/>
Language:	Spanish (Mexico)

4 - Creare l'applicazione ccn e il trigger ccn in modo che gli utenti possano accedere

alla VM.

I prompt di CUE play sono basati sulla lingua del trigger ccn e sulla lingua dell'utente.

Il trigger ccn riproduce il prompt e chiede il pin quando gli utenti accedono alla VM e il prompt in cui il telefono chiamato non è disponibile mentre l'opzione della lingua utente riproduce i prompt interni che l'utente sente dopo aver effettuato l'accesso alla cassetta postale.

Nota: il nome e il messaggio di benvenuto devono essere registrati dall'utente nella lingua corrispondente.

L'utente LuisR utilizza l'inglese (configurazione globale) e Alram utilizza lo spagnolo (configurazione per l'utente).

È necessario un trigger ccn per ogni lingua quando si indica a CUE quale prompt viene eseguito quando si esce da una VM.

Esempio.

LuisR (inglese) utilizza ccn trigger sip phonenummer 3001 (che utilizza la lingua predefinita)

Alram (Spagnolo) utilizza ccn trigger sip phonenummer 3002 (che utilizza la lingua spagnola)

Entrambi i trigger utilizzano la stessa applicazione di posta vocale.

Configuration as follows.

```
ccn application voicemail aa
description "voicemail"
enabled
```

```
ccn trigger sip phonenummer 3001
application "voicemail"
enabled
```

```
ccn trigger sip phonenummer 3002
application "voicemail"
enabled
locale "es_MX"
```

In questo modo vengono creati due trigger diversi per la stessa applicazione ccn ed entrambi utilizzano la stessa applicazione, ma il primo utilizza la lingua predefinita selezionata (quando si chiama 3001) e il secondo utilizza la lingua es_MX specificata per tale applicazione quando si chiama 3002.

Nota: *Questa operazione deve essere eseguita dalla CLI.*

5 - Sul telefono-dn si crea la chiamata in avanti verso il trigger corretto.

```
ephone-dn 1 dual-line
number 5001 ----> extension we want to use English language forwarding calls to 3001.
call-forward noan 3001 timeout 5
```

```
call-forward busy 3001
```

```
ephone-dn 2 dual-line  
number 5007 ----> extension we want to use English language forwarding calls to 3002.  
call-forward noan 3002 timeout 5  
call-forward busy 3002
```

6 - Poiché è possibile specificare una sola casella vocale nel servizio di telefonia, è necessaria una regola di conversione vocale come soluzione alternativa in modo che l'utente possa utilizzare il pulsante Messaggi.

```
Telephony-service voicemail 3001 -----> this is going to be the default voicemail number for the  
users that need to use the default language (English).
```

È possibile creare la regola di traduzione per gli utenti che richiedono lo spagnolo.

```
voice translation-rule 3002  
rule 1 /^3001$/ /3001/
```

```
voice translation-profile voicemailSpanish  
translate called 3002
```

E si applica il profilo in phone-dn che usa lo spagnolo.

```
ephone-dn 2  
translation-profile incoming voicemailSpanish
```

Quando l'utente preme il pulsante dei messaggi chiama il numero 3001 ma la chiamata viene tradotta al numero 3002 e può raggiungere la segreteria telefonica in lingua spagnola.

Assicuratevi che il dial-peer che avete a CUE possa avere un modello di destinazione in grado di corrispondere a 2000 e 2002.

Risoluzione dei problemi

Controllare i file CUE installati con il comando "show software packages" mostrato in precedenza.

Controllare la lingua dell'utente con il comando "show user detail username [username]".

```
IM-CUE# sh user detail username Alram  
Username: Alram  
Full Name: Alonso Ramirez  
First Name: Alonso  
Last Name: Ramirez  
Nickname: Alonso Ramirez  
Phone: 5007  
Phone(E.164):  
Fax:  
Email:  
Epage:  
Language: es_MX  
GroupMember: <none>  
GroupOwner: <none>  
Privileges: <none>
```

debug voip ccapi inout debug ccsip messages

With those you can make sure we are calling the correct trigger.

In CUE potete eseguire tracce che mostrano la lingua selezionata e i file audio utilizzati.

no trace all clear trace

trace voicemail all

after the test call "show trace buffer tail"

-----Spanish example-----

4095 01/10 14:24:44.981 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system default language

4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The trigger language is es_MX

4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system language is es-MX

4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system prompt language is ESM

4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system trigger language (defaulted) is es_MX

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : setSubSession trigger language:es_MX

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Voicemail config disabled: false

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Current tutorial flag: 0

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The language tag: es-MX

4095 01/10 14:24:53.328 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The prompt language tag: ESM

-----English example-----

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system default language

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The trigger language is es_MX

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system language is es-MX

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system prompt language is ESM

4095 01/10 15:12:46.215 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system trigger language (defaulted) is es_MX

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : setSubSession trigger language:en_US

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Voicemail config disabled: false

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Current tutorial flag: 0

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The language tag: en-US

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The prompt language tag: ENU